

Bruxelles, 7. studenoga 2022.  
(OR. en)

---

Međuinstitucijski predmet:  
2022/0348(COD)

---

14396/22  
ADD 1

PECHE 436

**PRIJEDLOG**

---

|                 |   |
|-----------------|---|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPRez  |
| Datum primitka: | 4. studenoga 2022.  |
| Za:             | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije  |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2022) 563 final - ANNEX   |
| Predmet:        | PRILOZI Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području obuhvaćenom Sporazumom o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA) |

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 563 final - ANNEX.

---

Priloženo: COM(2022) 563 final - ANNEX



Bruxelles, 4.11.2022.  
COM(2022) 563 final

ANNEXES 1 to 6

## **PRILOZI**

**Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća  
o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području  
obuhvaćenom Sporazumom o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA)**

## **PRILOG I.**

### **Indikatorske jedinice vrsta osjetljivih morskih ekosustava (VME)**

Kemosintetski organizmi (CXV) (nije određena taksonomska podjela)

Žarnjaci (*Cnidaria* – CNI), koji se, ako je moguće, mogu detaljno zabilježiti kao: *Gorgonacea* (GGW) (red), *Anthoathecatae* (AZN) (red), *Stylasteridae* (AXT) (porodica), *Scleractinia* (CSS) (red), *Antipatharia* (AQZ) (red), *Zoantharia* (ZOT) (red), *Actiniaria* (ATX) (red), *Alcyonacea* (AJZ) (red), *Pennatulacea* (NTW) (red)

Spužve (*Porifera* – PFR), koje se, ako je moguće, mogu detaljno zabilježiti kao: *Hexactinellida* (HXY) (razred), *Demospongiae* (DMO) (razred)

*Ascidacea* (SSX) (razred)

*Bryozoans* (BZN) (koljeno)

*Brachiopoda* (BRQ) (koljeno)

*Pterobranchia* (HET)

*Serpulidae* (SZS) (porodica)

*Xenophyophora* (XEF) (koljeno)

*Bathylasmatidae* (BWY) (porodica)

Stapčari (CWD) (razred)

*Euryalida* (OEQ) (red)

*Cidaroida* (CVD) (red)

## **PRILOG II.**

### **Privremeno zaštićena područja**

Granica svakog područja linija je koja počinje u točki 1. i nastavlja se duž geodetskih linija uzastopno povezujući ostale točke područja, a zatim prolazi zapadno od početne točke.

| Područje | Bank                  |                       |
|----------|-----------------------|-----------------------|
| Točka    | Geografska širina (J) | Geografska dužina (I) |
| 1.       | 32° 00'               | 57° 00'               |
| 2.       | 32° 50'               | 57° 00'               |
| 3.       | 32° 50'               | 58° 00'               |
| 4.       | 32° 00'               | 58° 00'               |

### **Područje Coral**

| Točka | Geografska širina (J) | Geografska dužina (I) |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 1.    | 41° 00'               | 42° 00'               |

|    |         |         |
|----|---------|---------|
| 2. | 41° 40' | 42° 00' |
| 3. | 41° 40' | 44° 00' |
| 4. | 41° 00' | 44° 00' |

#### Područje Fools Flat

| Točka | Geografska širina (J) | Geografska dužina (I) |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 1.    | 31° 30'               | 94° 40'               |
| 2.    | 31° 40'               | 94° 40'               |
| 3.    | 31° 40'               | 95° 00'               |
| 4.    | 31° 30'               | 95° 00'               |

#### Područje Middle of What

| Točka | Geografska širina (J) | Geografska dužina (I) |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 1.    | 37° 54'               | 50° 23'               |
| 2.    | 37° 56,5'             | 50° 23'               |
| 3.    | 37° 56,5'             | 50° 27'               |
| 4.    | 37° 54'               | 50° 27'               |

#### Područje Walter's Shoal

| Točka | Geografska širina (J) | Geografska dužina (I) |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 1.    | 33° 00'               | 43° 10'               |
| 2.    | 33° 20'               | 43° 10'               |
| 3.    | 33° 20'               | 44° 10'               |
| 4.    | 33° 00'               | 44° 10'               |

### PRILOG III.

#### Popis „visokorizičnih” vrsta i vrsta dubokomorskih morskih pasa „koje izazivaju zabrinutost”

| Znanstveni naziv                | Uobičajeni hrvatski naziv                      | Uobičajeni engleski naziv | FAO-ova |
|---------------------------------|--|---------------------------|---------|
| <i>Centroscymnus coelolepis</i> | Portugalski morski pas                         | Portuguese dogfish        | CYO     |
| <i>Deania calcea</i>            | Kljunasti morski pas                           | Birdbeak dogfish          | DCA     |
| <i>Centrophorus granulosus</i>  | Kostelj dubinac                                | Gulper shark              | GUP     |
| <i>Dalatias licha</i>           | Drkovna  | Kitefin shark             | SCK     |
| <i>Bythaelurus bachi</i>        | Morska mačka vrste<br><i>Bythaelurus bachi</i> | Bach's catshark           | BZO     |
| <i>Chimaera buccanigella</i>    | Himera vrste <i>Chimaera buccanigella</i>      | Dark-mouth chimaera       | ZZC     |
| <i>Chimaera didierae</i>        | Himera vrste <i>Chimaera didierae</i>          | The Falkor chimaera       | ZZD     |

|                                   |  |                         |     |
|-----------------------------------|--|-------------------------|-----|
| <i>Chimaera willwatchi</i>        | Himera vrste <i>Chimaera willwatchi</i>            | Seafarer's ghostshark   | ZZE |
| <i>Centroscymnus crepidater</i>   | Dugonosi baršunasti kostelj                        | Longnose Velvet Dogfish | CYP |
| <i>Centroscymnus plunketi</i>     | Morski pas vrste <i>Centroscymnus plunketi</i>     | Plunket shark           | CYU |
| <i>Zameus squamulosus</i>         | Baršunasti kostelj                                 | Velvet dogfish          | SSQ |
| <i>Etmopterus alphas</i>          | Morski pas vrste <i>Etmopterus alphas</i>          | Whitecheek lanternshark | EZU |
| <i>Apristurus indicus</i>         | Morska mačka vrste <i>Apristurus indicus</i>       | Smallbelly catshark     | APD |
| <i>Harriotta raleighana</i>       | Morski štakor vrste <i>Harriotta raleighana</i>    | Bentnose rabbitfish     | HCR |
| <i>Bythaelurus tenuicephalus</i>  | Morska mačka vrste <i>Bythaelurus</i>              | Narrowhead catshark     | BZL |
| <i>Chlamydoselachus anguineus</i> | Morski pas vrste <i>Chlamydoselachus anguineus</i> | Frilled shark           | HXC |
| <i>Hexanchus nakamurai</i>        | Velikooki volonja                                  | Bigeyed six-gill shark  | HXN |
| <i>Etmopterus pusillus</i>        | Glatki kostelj crnac                               | Smooth lanternshark     | ETP |
| <i>Somniosus antarcticus</i>      | Morski pas vrste <i>Somniosus antarcticus</i>      | Southern sleeper shark  | SON |
| <i>Mitsukurina owstoni</i>        | Morski pas vrste <i>Mitsukurina owstoni</i>        | Goblin shark            | LMO |

#### PRILOG IV.

##### Standardi podataka o ulovu i naporu plovila

1. Ribarska plovila Unije za pridneni ribolov prikupljaju sljedeće podatke o ribolovnim aktivnostima:

|   |
|---|
| <p><b>Skup podataka - općenito o ribolovnim aktivnostima (izlazak)</b></p> <p>Država članica zastave plovila (ISO-ova troslovnna oznaka)</p> <p>Naziv plovila</p> <p>Međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji)</p> <p>Registracijski broj plovila (država članica zastave)</p> <p>Broj Lloyd's/IMO/IHS Fairplay (ako su dodijeljeni)</p> <p>Veličina plovila: bruto tonaža (ako bruto tonaža nije dostupna, može se koristiti bruto registrirana tonaža ili se mogu koristiti obje vrijednosti)</p> <p>Ime osobe koja unosi podatke</p> |
| <p><b>Pretvorbeni faktor mase</b></p> <p>Vrsta</p> <p>Vrsta prerade</p> <p>Pretvorbeni faktor = živa masa/prerađena masa</p>  |

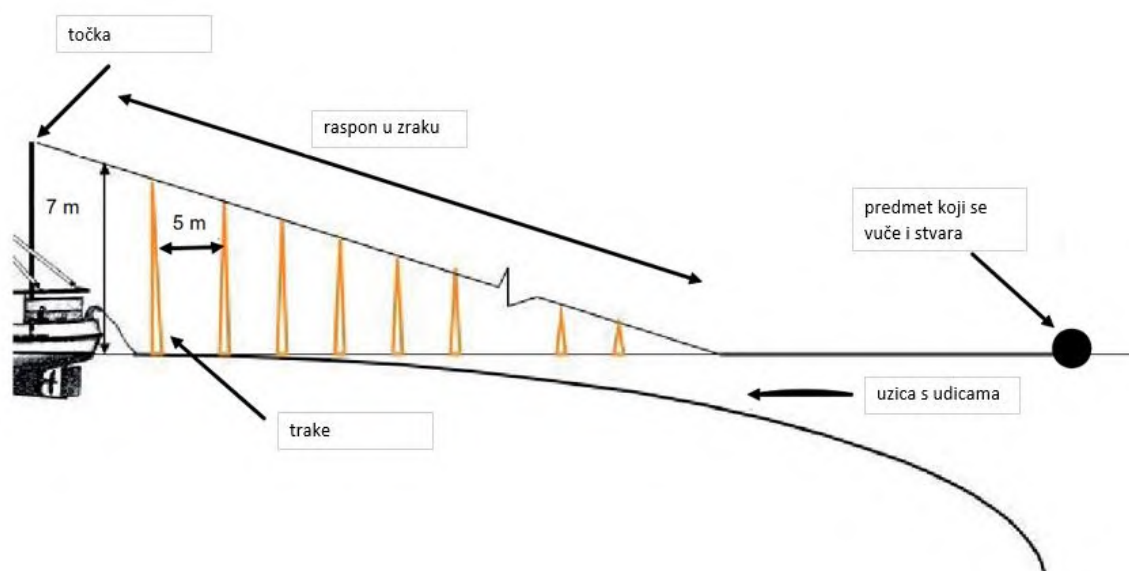
|  |
|--|
| <p><b>Informacije o ulovu</b><br/> Ciljane vrste (FAO-ova oznaka)<br/> Vrsta ribolova: komercijalni; istraživački; za studijske podatke<br/> Identifikacijski broj ulova</p>   |
| <p><b>Datum i vrijeme postavljanja ribolovnog alata</b> (prema koordiniranom svjetskom vremenu (UTC))<br/> Zabilježeno na početku i završetku ribolova<br/> Za plovila s parangalom – bilježiti na početku i završetku postavljanja, uz početak i završetak ulova<br/> Format datuma (GGGG.MMM.DD.)<br/> Format vremena (hh.mm)</p>                    |
| <p><b>Položaj na početku i završetku ribolova</b><br/> Geografska širina<br/> Geografska dužina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• za plovila s parangalom: položaj se bilježi na početku i završetku postavljanja parangala</li> <li>• za ribolov povrazom: bilježiti položaj plovilâ na početku i završetku ribolovne operacije</li> </ul> |
| <p><b>Dubina dna (m)</b><br/> Kako je zabilježena na početku i završetku ribolova.</p>   |
| <p><b>Dubina ribolova/alata (m)</b><br/> Kako je zabilježena na početku i završetku ribolova.<br/> Za ribolov vršama i klopka potrebna je stvarna dubina ribolova/alata (m) kako je zabilježena na početku.</p>  |
| <p><b>Zadržane vrste</b><br/> Procijenjeni ulov zadržan na plovilu prema taksonomskoj klasifikaciji (vrste prema FAO-u/oznaka skupine/znanstveni naziv) izražen u obliku žive mase (kg).</p>   |
| <p><b>Odbačene vrste</b><br/> Procjena količine odbačenih živih morskih resursa prema taksonomskoj klasifikaciji, ako je moguće, izražena u obliku žive mase (kg).</p>   |
| <p><b>Usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova i „drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost”</b><br/> Da/ne<br/> Za svaku ulovljenu vrstu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• taksonomski naziv</li> <li>• broj živih životinja</li> <li>• broj mrtvih ili ozlijeđenih životinja</li> </ul>  |

2. Od ribarskih plovila Unije prikupljaju se sljedeći podaci o ribolovnim aktivnostima povezani s alatom:

|   |
|---|
| <b>Skup podataka – alat</b>   |
| <b>Stajaći parangal</b>   |
| Vrsta parangala (španjolski parangal, plutajući stajaći parangal, parangal s automatskom osnovom) |
| Ukupna dužina (m)   |
| Vrsta mamca   |
| Veličina udica (mm)   |
| Razmak između udica (m)   |
| Oznaka ili model udica, dužina parangala (m)  |
| Broj postavljenih udica   |
| Broj udica po klasteru (ako je riječ o plutajućem stajaćem parangalu)                             |
| Broj izgubljenih udica (pričvršćene na izgubljene dijelove parangala)                             |
| <b>Povraz</b>   |
| Broj uključenih ribara  |
| Broj podizanja povraza po ribaru  |
| Broj udica po povrazu   |

## PRILOG V.

### Specifikacije konopa za zastrašivanje ptica za plovila sa stajaćim parangalom



1. Konop za zastrašivanje ptica pričvršćuje se na lijevi ili na desni bok plovila.
2. Konop za zastrašivanje ptica mora biti dug najmanje 150 metara i uključivati predmet koji se povlači s mora kako bi se stvorila napetost i što više povećala pokrivenost u zraku. Predmet koji se povlači trebalo bi održavati točno iza točke pričvršćenja za plovilo tako da se u uvjetima bočnog vjetrova raspon u zraku konopa za zastrašivanje ptica nalazi iznad uzice s udicama.
3. Razgranate trake, od kojih svaka ima dva dijela plastične cijevi (ili užeta) u jarkim bojama promjera najmanje 3 milimetra, moraju biti pričvršćene na udaljenosti od najviše 5 metara jedna od druge, počevši od 5 metara od točke pričvršćenja konopa za zastrašivanje ptica na plovilo i zatim duž raspona u zraku tog konopa. Kad se za razgranate trake koriste cijevi, te bi cijevi trebale biti izrađene tako da budu zaštićene od ultraljubičastog zračenja.
4. Dužina traka mora biti u rasponu od najmanje 6,5 metara od krme do 1 metra na kraju na

moru. Kad je konop za zastrašivanje ptica u potpunosti postavljen, razgranate trake moraju biti dovoljno duge kako bi dosegnule površinu mora kad nema vjetra ni valova. Na konop za zastrašivanje ptica trebalo bi postaviti okretne spojke ili sličnu napravu kako bi se spriječilo omotavanje traka oko konopa. Svaka razgranata traka može imati i okretnu spojku ili drugu napravu na točki pričvršćenja za konop za zastrašivanje ptica kako bi se spriječilo obrastanje pojedinačnih traka.

5. U slučaju gubitka ili oštećenja konopa za zastrašivanje ptica mora se nositi i postaviti rezervni konop.

Plovila sa stajaćim parangalom dužine 25 metara ili više

6. Svaki konop za zastrašivanje ptica mora biti obješen na točki najmanje 7 m iznad razine vode na krmi kod točke gdje uzica s udicama ulazi u vodu.

Plovila sa stajaćim parangalom dužine manje od 25 metara

7. Konop za zastrašivanje ptica mora biti obješen na točki najmanje 6 m iznad razine vode na krmi kod točke gdje uzica s udicama ulazi u vodu.
8. Raspored traka može se prilagoditi na prvih 15 metara kako bi se izbjeglo zapetljavanje.
9. Konop za zastrašivanje ptica treba imati raspon u zraku od najmanje 75 metara pri brzini većoj od 4 čvora ili 50 metara pri brzini manjoj od 4 čvora.

## **PRILOG VI.**

### **Specifikacije naprava za isključivanje ptica za plovila sa stajaćim parangalom**

Naprave za isključivanje ptica moraju imati sljedeće radne karakteristike:

1. odvratanje ptica koje lete izravno u područje u kojem se povlači parangal; i
2. sprečavanje da ptice koje plutaju na površini doplivaju u područje izvlačenja parangala.